



TR1000



TORNIO PER TAMBURI E DISCHI FRENO AUTOCARRI E VETTURE
HEAVY DUTY BRAKE DISC AND DRUM LATHE FOR CARS AND TRUCKS
TORNEUSE TAMBOURS ET DISQUES DE FREINS POIDS LOURDS ET TOURISME
TORNO PARA TAMBORES Y DISCOS DE FRENO

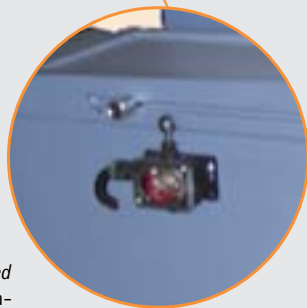


- Pannello comandi
- Control panel
- Pupitre de commande
- Tablero de mando

- Gruppo tornitura •
- Brake unit •
- Groupe freins •
- Conjunto para tornear •



- Avanzamento tavola longitudinale manuale/automatico
- Manual/automatic longitudinal table feed
- Avancement longitudinal manuel/automatique de la table
- Avance longitudinal manual/automatico de la mesa



- Finecorsa regolabile
- Adjustable end of stroke
- Finecourse réglable
- Finales de carrera ajustables



- Avanzamento tavola trasversale •
- manuale/automatico
- Manual/automatic cross slide feed •
- Avancement transversal •
- manuel/automatico de la mesa
- Avance transversal de la mesa •
- manual/automatico



- Contropunta con gabbia (TR1000.CPS) •
- Tailstock support arm with •
- large safety guard (TR1000.CPS)
- Contropointe supporte broche avec •
- cage de protection (TR1000.CPS)
- Contropunta de soporte eje con •
- jaula de protección (TR1000.CPS)

Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Datos técnicos	
Diametro tornibile tamburi min-max	Min-Max drum turning diameter	Diam. de tournage tambours mini-maxi	Diámetro min-máx tornible tambores	150÷1170 mm
Max diametro tornibile dischi	Max disc turning diameter	Max diam. de tournage disques	Diámetro máx tornible discos	855 mm
Corsa tavola longitudinale	Longitudinal table travel	Course da la table longitudinal	Carrera longitudinal de la mesa	385 mm
Corsa tavola trasversale	Cross slide travel	Coursede la table transversal	Carrera transversal de la mesa	130 mm
Velocità rotazione albero	Spindle rotation speed	Vitesse de rotation broche	Velocidad de rotación	30÷120 RPM
Avanzamento tavola longitudinale	Longitudinal table feed	Avancement de la table longitudinal	Avance longitudinal de la mesa	2÷28 mm/min.
Avanzamento tavola trasversale	Cross slide feed	Avancement du chariot transversal	Avance transversal de la mesa	2÷28 mm/min.
Potenza motore mandrino	Spindle motor power	Puissance moteur broche	Potencia motor del mandril	1.5 kW
Potenza motore tavola	Table motor power	Puissance moteur table	Potencia motor de la mesa	0.07 kW
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxWxH	Dimensions LxLxH	Dimensiones LxAxA	1480x1500x1250h
Peso	Weight	Poids	Peso	655 kg

TR1000.TB



• Tornio per tamburi freno

Consente di lavorare i tamburi di veicoli medi e pesanti grazie alla dotazione standard, che comprende un albero portaconi da 50 mm di diametro ed una serie di coni di centraggio opportunamente dimensionati. L'accessorio TDL30 allarga il suo impiego ai veicoli leggeri.

• Drum lathe

Allows to work the drums of medium and heavy vehicles thanks to the standard equipment, which includes a 50 mm diameter cone holder shaft and a series of centering cones of different sizes.

The TDL30 accessory extends its use to light vehicles.

• Rectifieuse pour tambours

Permet de travailler les tambours de véhicules moyens et lourds grâce à l'équipement standard, qui comprend un arbre porte-cône de 50 mm de diamètre et une série de cônes de centrage de différentes tailles. L'accessoire TDL30 étend son utilisation aux véhicules légers.

• Torno para tambores

Permite trabajar los tambores de vehículos medianos y pesados gracias al equipamiento de serie, que incluye un eje porta conos de 50 mm de diámetro y una serie de conos de centrado del tamaño adecuado.

El accesorio TDL30 extiende su uso a vehículos livianos.

TR1000.TD



• Tornio per tamburi e dischi freno

Consente di lavorare i tamburi di veicoli medi e pesanti grazie alla dotazione standard, che comprende un albero portaconi da 50 mm di diametro ed una serie di coni di centraggio opportunamente dimensionati. L'accessorio TDL30 allarga il suo impiego ai veicoli leggeri.

• Brake disc and drum lathe

Allows to work the drums of medium and heavy vehicles thanks to the standard equipment, which includes a 50 mm diameter cone holder shaft and a series of centering cones of different sizes.

The TDL30 accessory extends its use to light vehicles.

• Rectifieuse pour tambours et disques de frein

Permet de travailler les tambours de véhicules moyens et lourds grâce à l'équipement standard, qui comprend un arbre porte-cône de 50 mm de diamètre et une série de cônes de centrage de différentes tailles. L'accessoire TDL30 étend son utilisation aux véhicules légers.

• Torno para tambores y discos de freno

Permite trabajar los tambores de vehículos medianos y pesados gracias al equipamiento de serie, que incluye un eje porta conos de 50 mm de diámetro y una serie de conos de centrado del tamaño adecuado.

El accesorio TDL30 extiende su uso a vehículos livianos.

TR1000.CPS



• Tornio per tamburi e dischi freno con contropunta

Consente di lavorare i tamburi di veicoli medi e pesanti grazie alla dotazione standard, che comprende un albero portaconi da 50 mm di diametro ed una serie di coni di centraggio opportunamente dimensionati. L'accessorio TDL30 allarga il suo impiego ai veicoli leggeri.

• Brake disc and drum lathe with turning kit

Allows to work the drums of medium and heavy vehicles thanks to the standard equipment, which includes a 50 mm diameter cone holder shaft and a series of centering cones of different sizes.

The TDL30 accessory extends its use to light vehicles.

• Rectifieuse pour tambours et disques de frein avec contre-pointe

Permet de travailler les tambours de véhicules moyens et lourds grâce à l'équipement standard, qui comprend un arbre porte-cône de 50 mm de diamètre et une série de cônes de centrage de différentes tailles. L'accessoire TDL30 étend son utilisation aux véhicules légers.

• Torno para tambores y discos de freno con contrapunta

Permite trabajar los tambores de vehículos medianos y pesados gracias al equipamiento de serie, que incluye un eje porta conos de 50 mm de diámetro y una serie de conos de centrado del tamaño adecuado.

El accesorio TDL30 extiende su uso a vehículos livianos.

Dotazione standard	Standard equipment	Equipement standard	Dotación standard
• Torretta portabarena • Bareno portautensile • Utensile ad inserto per tamburi • Schermo di protezione • Fascia nativibrante tamburi autocarro • Albero portaconi dia 50mm con dado e chiave • Distanziali • Coni di centraggio • Chiavi di servizio • Libretto istruzioni	• Boring bar support • Boring bar for large drums • Large drum turning tool • Safety guard • Truck drum silencer band • Dia. 50mm shaft with nut and spanner • Spacers • Centering cones • Wrench set • Instruction manual	• Tourelle porte barre • Vitesse de rotation broche variable • Barre porteoutil • Ecran de protection • Bande antivibratoire tambours PL • Broche dia. 50mm avec écrou • Entretoises • Cônes de centrage • Kit de clés • Manuel d'instructions	• Soporte porta barra • Portaherramientas para tambores • Herramientas para torneado de tambores • Pantalla de protección • Correa anti vibraciones para tambores • Eje porta conos dia. 50mm con dado y llave • Espaciadores • Conos de centrado • Llaves de servicio • Manual de instrucciones
Solo per TR1000.TD • TR1996 Kit tornitura dischi completo di motorizzazione carrello trasversale e portautensili registrabile doppio	Only for TR1000.TD • TR1996 Disc turning kit with power cross slide feed and adjustable twin cutter tool assembly	Seulement pour TR1000.TD • TR1996 Kit tournage disques avec motorisation du chariot transversal et porte outil double	Solo para TR1000.TD • TR1996 Kit para torneado de discos completo de motorización de la mesa y porta herramientas doble y ajustable
Solo per TR1000.CPS • CPS150 Kit tornitura tamburi per ruote gemellari completi di contropunta e schermo di protezione	Only for TR1000.CPS • CPS150 Twin wheels turning kit with shaft support arm and large safety guards	Seulement pour TR1000.CPS • CPS150 Kit tournage tambours avec contre-pointe pour les pneus jumeaux et cage de protection	Solo para TR1000.CPS • CPS150 Kit para torneado de tambores de ruedas gemelas completo de contropunta y jaula de protección

Accessori e ricambi	Accessories and spare parts	Accessoires et rechanges	Accesorios y repuestos
---------------------	-----------------------------	--------------------------	------------------------

 TDL30 • Set centraggio dischi e tamburi veicoli leggeri - albero dia. 30 mm • Cars and light trucks adapter set - shaft dia. 30 mm • Jeu de centrage pour disques et tambours - broche dia. 30 mm • Accesorios de centrado vehiculos medianos - arbol dia. 30 mm	 VDP18 • Set centraggio dischi e tamburi veicoli leggeri - albero dia. 18 mm • Cars and light trucks adapter set - shaft dia. 18 mm • Jeu de centrage pour disques et tambours - broche dia. 18 mm • Accesorios de centrado vehiculos livianos - arbol dia. 18 mm	 PV1250 • Braccio portaparanco completo di carrello • Arm crane for drum lifting • Chariot porte-pneus • Brazo de apoyo para guinche
 UT0015 • Utensile ad inserto per tamburi veicoli pesanti • Large drum insert tool holder • Outil à plaquette pour tambour PL • Herramientas con inserto para tambores	 UT5008 • Utensile ad inserto per dischi (dx) • Insert tool holder for discs (right) • Outil à plaquette pour disques (droite) • Herramientas con inserto para discos (dcha)	 UT5009 • Utensile ad inserto per dischi (sx) • Insert tool holder for discs (left) • Outil à plaquette pour disques (gauche) • Herramientas con inserto para discos (izda)
 UT0012 • Inserto ricambio per UT0015-UT5008-UT5009 • Replacement insert for UT0015-UT5008-UT5009 • Plaquette de rechange pour UT0015-UT5008-UT5009 • Inserto de reposición para UT0015-UT5008-UT5009	 AC1177 D1: 220÷250 mm, D2: 275 mm, N: 8 • Flangia universale tamburi senza mozzo • Brake drum universal adapter plate • Flasque universelle pour tambours sans moyeu • Brida universal para tambores sin cubo	 AC1188 D1: 271÷300 mm, D2: 335 mm, N: 10 • Flangia universale tamburi senza mozzo • Brake drum universal adapter plate • Flasque universelle pour tambours sans moyeu • Brida universal para tambores sin cubo

